

**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1997 - 1998 (*)

8 APRIL 1998

WETSONTWERP

**houdende maatregelen
aangaande de met het zegel
gelijkgestelde taksen ten
gunste van de binnenvaart.**

MEMORIE VAN TOELICHTING

I. Algemene toelichting.

De binnenvaart speelt een belangrijke rol zowel in het transport van goederen naar de havens met het oog op het verdere overzeese transport ervan met zeeschepen, als voor het transport van goederen die per zeeschip binnenkomen en die bestemd zijn voor het Europese achterland.

De Raad en de Commissie van de Europese Gemeenschappen hebben sedert 1989 verordeningen uitgevaardigd met het oog op de structurele gezondmaking van de binnenvaart door vermindering van de communautaire overcapaciteit aan scheepsruimte.

Parallel daarmee werd in 1996 een richtlijn (richtlijn van de Raad 96/75/EG van 19 november 1996) uitgevaardigd met het oog op de vrijmaking van de binnenvaart tegen het jaar 2000.

Vanuit het besef dat die vrijmaking zal leiden tot een verscherpte concurrentie die op de ambachtelijk binnenvaart een belangrijke economische en sociale impact zal hebben, spoort de Europese Unie de Lid-Staten aan tot het nemen van begeleidende maatregelen.

(*) Vierde zitting van de 49^{ste} zittingsperiode

**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1997 - 1998 (*)

8 AVRIL 1998

PROJET DE LOI

**portant des mesures
en matière de taxes assimilées
au timbre en faveur
de la batellerie.**

EXPOSE DES MOTIFS

I. Exposé général.

La navigation intérieure joue un rôle important aussi bien dans le transport de marchandises vers les ports en vue de leur transport par navire à destination de l'outre-mer que pour le transport des marchandises arrivées par navire et destinées à l'intérieur du continent.

Depuis 1989, le Conseil et la Commission des Communautés européennes ont pris des règlements relatifs à l'assainissement structurel de la navigation intérieure en vue d'éliminer la surcapacité de cale communautaire.

Parallèlement, une directive a été prise en 1996 (directive 96/75/CE du Conseil du 19 novembre 1996) en vue de libéraliser le marché de la navigation intérieure pour l'année 2000.

L'Union européenne, consciente du fait qu'une telle libéralisation mènera à une concurrence accrue qui aura des conséquences économiques et sociales importantes à l'égard de la batellerie artisanale, incite les Etats membres à prendre des mesures d'accompagnement.

(*) Quatrième session de la 49^{ème} législature

Naast de initiatieven die terzake kunnen genomen worden door de Gewesten, is ook voor de Federale Wetgever een rol weggelegd bij het nemen van begeleidende maatregelen om de impact van de liberalisering van de sector te verzachten, meer bepaald op het vlak van de organisatie van de markt, de fiscaliteit en het sociaal stelsel.

Eén van die maatregelen bestaat in de verlichting van de fiscaliteit op de door binnenschippers aangegane verzekerings-contracten.

II. Commentaar bij de artikelen.

Artikel 1.

Overeenkomstig artikel 83 van de Grondwet, bepaalt dit artikel dat het ontwerp betrekking heeft op een aangelegenheid vermeld in artikel 78 van de Grondwet.

Artikel 2.

De verzekeringscontracten zijn in principe onderworpen aan een taks van 9,25 % die geheven wordt op de premies (artikel 173 en volgende van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen).

De binnenvaartverzekeringen genieten nu van een vermindering van de taks tot 1,40 % wanneer zij betrekking hebben op goederen in internationaal vervoer (artikel 175², eerste lid, 1^o, van het voornoemde Wetboek).

Artikel 2 van dit ontwerp wijzigt artikel 175² derwijze dat alle binnenvaartverzekeringen betreffende de ingeladen goederen onder de verlaagde taks zullen vallen (dus ongeacht of het om internationaal transport gaat of niet).

Artikel 3.

Artikel 176², eerste lid, 10^o, van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen stelt nu de cascoverzekeringen van zeeschepen als bedoeld in artikel 1 van boek II van het Wetboek van Koophandel (zeevaart), vrij van de taks op de verzekeringscontracten. Artikel 2 van dit ontwerp breidt die vrijstelling uit tot de binnenvaart door ook de cascoverzekeringen van binnenschepen als bedoeld in artikel 271 van hetzelfde boek van het Wetboek van koophandel, van de taks vrij te stellen.

Artikel 4.

De voorgestelde begeleidings-maatregelen zullen van toepassing zijn op de premies die bij toepassing van het verzekeringscontract vervallen vanaf 1 januari 1998.

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

A côté de l'action qui peut être menée à cet égard par les Régions, il appartient également au législateur fédéral, compétent en matière d'organisation du marché, de fiscalité et de régime social, de prendre des mesures d'accompagnement qui doivent atténuer l'impact de la libéralisation du secteur.

Une de ces mesures consiste à alléger la fiscalité portant sur les assurances souscrites par les bateliers.

II. Commentaire des articles.

Article 1^{er}.

Conformément à l'article 83 de la Constitution, cet article précise que le projet concerne une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Article 2.

Les contrats d'assurance sont en principe assujettis à une taxe de 9,25 % perçue sur les primes (article 173 et suivants du Code des taxes assimilées au timbre).

Les assurances fluviales bénéficient actuellement d'une réduction de la taxe à 1,40 % lorsqu'elles concernent des marchandises faisant l'objet d'un transport international (article 175², alinéa 1er, 1^o, du Code précité).

L'article 2 du présent projet modifie l'article 175² en vue de faire bénéficier de cette même réduction de taux toute assurance fluviale relative aux marchandises transportées (que le transport soit international ou non).

Article 3.

L'article 176², alinéa 1er, 10^o, du Code des taxes assimilées au timbre exempte actuellement de la taxe sur les assurances, les assurances de corps de navires visés à l'article 1er du livre II du Code de commerce (navigation maritime). L'article 2 du présent projet étend cette exemption à la navigation intérieure en exemptant de la taxe les assurances de corps des bateaux visés à l'article 271 du même livre du Code de commerce.

Article 4.

Les mesures d'accompagnement proposées s'appliqueront aux primes échues, en vertu des dispositions du contrat d'assurance, à compter du 1er janvier 1998.

Le Ministre des Finances,

PH. MAYSTADT

VOORONTWERP
onderworpen aan het advies van de Raad van State

**Voorontwerp van wet houdende
maatregelen op het vlak van de met het
zegel gelijkgestelde taksen ten gunste
van de binnenvaart**

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2.

In artikel 175² van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen, vervangen door artikel 5 van de wet van 10 april 1995, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid, 1°, worden de woorden «zee- en rivier-vaart» vervangen door de woorden «zeevaart»;

2° in hetzelfde lid wordt, in de plaats van het 2° dat het 3° wordt, een nieuw 2° ingevoegd, luidend als volgt:

«2° voor de binnenvaartverzekeringen wanneer ze betrekking hebben op de ingeladen goederen;»;

3° à l'alinéa 2, les mots «alinéa 1^{er}, 2°» sont remplacés par les mots «alinéa 1^{er}, 3°».

3° in het tweede lid worden de woorden «eerste lid, 2°» vervangen door de woorden «eerste lid, 3°».

Art. 3.

Artikel 176², eerste lid, 10°, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 5 van de wet van 24 december 1963, wordt vervangen door de volgende bepaling:

«10° de cascoverzekeringen van zeeschepen en van vaartuigen die als dusdanig beschouwd worden door artikel 1 van boek II van het Wetboek van koophandel, de cascoverzekeringen van binnenschepen en van met binnenschepen gelijkgestelde vaartuigen door artikel 271 van boek II van hetzelfde Wetboek, evenals de verzekeringen van vliegtuigen die hoofdzakelijk in het internationaal verkeer gebruikt worden voor openbaar vervoer;».

Art. 4.

Deze wet is van toepassing op de premies die vanaf 1 januari 1998 vervallen.

AVANT-PROJET DE LOI
soumis à l'avis du conseil d'état

**Avant-projet de loi portant
des mesures en matière de taxes
assimilées au timbre en faveur
de la batellerie**

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2.

A l'article 175² du Code des taxes assimilées au timbre, remplacé par l'article 5 de la loi du 10 avril 1995, sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 1^{er}, 1°, les mots «ou fluviales» sont supprimés;

2° dans le même alinéa, il est inséré, à la place du 2° qui devient le 3°, un 2° nouveau rédigé comme suit :

«2° pour les assurances fluviales lorsqu'elles concernent des marchandises faisant l'objet du transport;».

3° à l'alinéa 2, les mots «alinéa 1^{er}, 2°» sont remplacés par les mots «alinéa 1^{er}, 3°».

Art. 3.

L'article 176², alinéa 1er, 10°, du même Code, inséré par l'article 5 de la loi du 24 décembre 1963, est remplacé par la disposition suivante :

«10° les assurances de corps de navires et de bâtiments considérés comme tels par l'article 1er du livre II du Code de commerce, les assurances de corps de bateaux et de bâtiments considérés comme tels par l'article 271 du livre II du même Code, ainsi que les assurances d'avions qui sont utilisés principalement en trafic international, à des transports publics;».

Art. 4.

La présente loi s'applique aux primes échues à partir du 1er janvier 1998.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 24 februari 1998 door de Minister van Financiën verzocht hem, *binnen een termijn van ten hoogste drie dagen*, van advies te dienen over een ontwerp van wet «houdende maatregelen op het vlak van de met het zegel gelijkgestelde taksen ten gunste van de binnenvaart», heeft op 27 februari 1998 het volgende advies gegeven :

Overeenkomstig artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, moeten in de adviesaanvraag de redenen worden aangegeven tot staving van het spoedeisende karakter ervan.

In het onderhavige geval luidt die motivering aldus :

«... par la circonstance que le projet de loi produira ses effets aux primes d'assurances dont il s'agit qui sont échues à partir du 1er janvier 1998.».

De in artikel 4 van het voorontwerp van wet bepaalde datum, namelijk 1 januari 1998, die in aanmerking is genomen om de inwerkingtreding van de wet te bepalen, verleent vanwege het ogenblik waarop de Koning die wet zal uitvaardigen, aan die wet noodgedwongen terugwerkende kracht. Daaruit zullen onvermijdelijk regulariserings- en terugbetalingsverrichtingen voortvloeien, die het bestuur en de verzekeringsmaatschappijen nodeloos zullen belasten. De binnenschippers zullen trouwens voorlopig het niet-vernederde belastingbedrag hebben moeten betalen.

Welnu, uit de inlichtingen die aan de Raad van State zijn verschaft, blijkt dat het voorontwerp van wet ertoe strekt gestalte te geven aan beslissingen die de Minister-raad op 18 juli 1997 heeft genomen.

Vanuit wetgevingstechnisch oogpunt zou het beter geweest zijn mocht de Regering ab initio spoed hebben gezet achter de uitwerking van het ontwerp, zonder te wachten op de raadpleging van de afdeling wetgeving van de Raad van State en dan het spoedeisende karakter aan te voeren genoemd in artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten; deze wetgevingstechniek brengt de normale toepassing van artikel 84, eerste lid, van de voornoemde gecoördineerde wetten in het gedrang, dat bepaalt dat het onderzoek van de adviesaanvragen plaatsvindt in de volgorde van de inschrijving ervan op de rol.

*Bespreking van het ontwerp**Opschrift*

Men schrijve «aangaande» in plaats van «op het vlak van».

Bepalend gedeelte

Artikel 3

Het zou correcter zijn in het ontworpen 10° te schrijven : «als zodanig» in plaats van «als dusdanig», «alsook» in plaats van «evenals» en «het internationale verkeer» in plaats van «het internationaal verkeer».

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 24 février 1998, d'une demande d'avis, *dans un délai ne dépassant pas trois jours*, sur un projet de loi «portant des mesures en matière de taxes assimilées au timbre en faveur de la batellerie», a donné le 27 février 1998 l'avis suivant :

Conformément à l'article 84, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, cette motivation est la suivante :

«... par la circonstance que le projet de loi produira ses effets aux primes d'assurances dont il s'agit qui sont échues à partir du 1er janvier 1998.».

La date du 1er janvier 1998 visée à l'article 4 de l'avant-projet de loi qui a été retenue pour déterminer son entrée en vigueur, compte tenu du moment auquel le Roi pourra la promulguer, confèrera nécessairement à celle-ci un caractère rétroactif. Des opérations de régularisation et de remboursement en résulteront inévitablement, qui pèseront de façon inutile sur l'administration et les compagnies d'assurance. Par ailleurs, les bateliers auront dû payer, provisoirement, le montant non réduit des taxes.

Or, selon les informations communiquées au Conseil d'Etat, l'avant-projet de loi tend à concrétiser des décisions du 18 juillet 1997 du Conseil des Ministres.

Il eût été de meilleure technique législative que le Gouvernement hâte l'élaboration du projet ab initio, sans attendre la consultation de la section de législation du Conseil d'Etat pour invoquer alors l'urgence visée à l'article 84, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées; cette méthode de légiférer rend aléatoire l'application normale de l'article 84, alinéa 1er, desdites lois coordonnées, qui prévoit l'examen des demandes d'avis dans l'ordre de leur introduction.

*Examen du projet**Intitulé*

Le texte néerlandais devrait être rédigé en tenant compte de l'observation faite dans la version néerlandaise du présent avis.

Dispositif

Article 3

Le texte néerlandais du 10°, en projet, devrait être rédigé en tenant compte des observations faites dans la version néerlandaise du présent avis.

De kamer was samengesteld uit

de Heren

J.-J. STRYCKMANS, voorzitter,

Y. KREINS,
P. QUERTAINMONT, staatsraden,

Mevrouw

B. VIGNERON, toegevoegd griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. REGNIER, eerste auditeur afdelingshoofd. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. G. JOTTRAND, adjunct-referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

DE GRIFFIER,

B. VIGNERON

DE VOORZITTER,

J.-J. STRYCKMANS

La chambre était composée de

Messieurs

J.-J. STRYCKMANS, président,

Y. KREINS,
P. QUERTAINMONT, conseillers d'Etat,

Madame

B. VIGNERON, greffier assumé,

Le rapport a été présenté par M. J. REGNIER, premier auditeur chef de section. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme G. JOTTRAND, référendaire adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

LE GREFFIER

B. VIGNERON

LE PRESIDENT

J.-J. STRYCKMANS

WETSONTWERP

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën is gelast het ontwerp van wet, waarvan de tekst volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers in te dienen :

Artikel 1.

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2.

In artikel 175² van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen, vervangen door artikel 5 van de wet van 10 april 1995, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid, 1°, worden de woorden «zee- en riviervaart» vervangen door de woorden «zeevaart»;

2° in hetzelfde lid wordt, in de plaats van het 2° dat het 3° wordt, een nieuw 2° ingevoegd, luidend als volgt:

«2° voor de binnenvaartverzekeringen wanneer ze betrekking hebben op de ingeladen goederen;»;

3° à l'alinéa 2, les mots «alinéa 1^{er}, 2°» sont remplacés par les mots «alinéa 1^{er}, 3°».

3° in het tweede lid worden de woorden «eerste lid, 2°» vervangen door de woorden «eerste lid, 3°».

Art. 3.

Artikel 176², eerste lid, 10°, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij artikel 5 van de wet van 24 december 1963, wordt vervangen door de volgende bepaling:

«10° de cascoverzekeringen van zeeschepen en van vaartuigen die als dusdanig beschouwd worden door artikel 1 van boek II van het Wetboek van koophandel, de cascoverzekeringen van binnenschepen en van met binnenschepen gelijkgestelde vaartuigen door artikel 271 van boek II van hetzelfde Wetboek, evenals de verzekeringen van vliegtuigen die hoofdzakelijk in het internationaal verkeer gebruikt worden voor openbaar vervoer;».

PROJET DE LOI

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS:

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter, en Notre nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des Représentants le projet de loi dont la teneur suit:

Article 1er.

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2.

A l'article 175² du Code des taxes assimilées au timbre, remplacé par l'article 5 de la loi du 10 avril 1995, sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 1^{er}, 1°, les mots «ou fluviales» sont supprimés;

2° dans le même alinéa, il est inséré, à la place du 2° qui devient le 3°, un 2° nouveau rédigé comme suit :

«2° pour les assurances fluviales lorsqu'elles concernent des marchandises faisant l'objet du transport;».

3° à l'alinéa 2, les mots «alinéa 1^{er}, 2°» sont remplacés par les mots «alinéa 1^{er}, 3°».

Art. 3.

L'article 176², alinéa 1er, 10°, du même Code, inséré par l'article 5 de la loi du 24 décembre 1963, est remplacé par la disposition suivante :

«10° les assurances de corps de navires et de bâtiments considérés comme tels par l'article 1er du livre II du Code de commerce, les assurances de corps de bateaux et de bâtiments considérés comme tels par l'article 271 du livre II du même Code, ainsi que les assurances d'avions qui sont utilisés principalement en trafic international, à des transports publics;».

Art. 4.

Deze wet is van toepassing op de premies die vanaf 1 januari 1998 vervallen.

Gegeven te Brussel, 13 maart 1998.

ALBERT

VAN KONINGSWEGE

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

Art. 4.

La présente loi s'applique aux primes échues à partir du 1er janvier 1998.

Donné à Bruxelles, le 13 mars 1998.

ALBERT

PAR LE ROI

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT